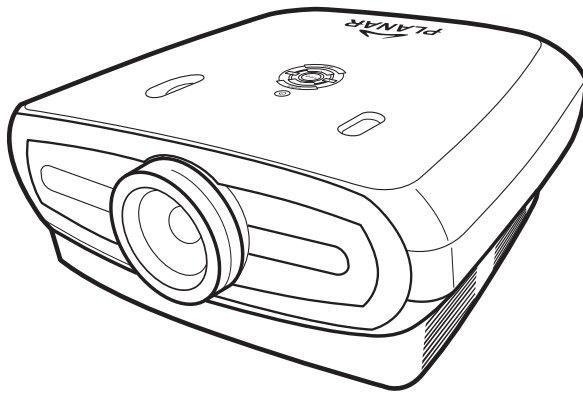


PD7130  
PD7150  
DLP® Projector



# Manual do Utilizador

[www.PlanarHomeTheater.com](http://www.PlanarHomeTheater.com)

## **Planar Systems, Inc.**

Sede da empresa  
1195 NW Compton Drive  
Beaverton, OR 97006-1992

### **Serviço de apoio ao cliente da Planar**

Telefone:

E.U.A.: 1-866-PLANAR1 (866) 752-6271

Fora dos E.U.A.: +1 (503) 748-5799

Correio electrónico: [PlanarSupport@planar.com](mailto:PlanarSupport@planar.com)

Biblioteca técnica online: <http://www.planar.com/support>

Horario: 2<sup>a</sup>-6<sup>a</sup>, 8:00 - 20:00 ET, 12:00 - 24:00 GMT

## ACERCA DESTE MANUAL

Este manual foi concebido para ser utilizado com os projectores DLP frontais PD7130/PD7150. A informação contida neste documento foi cuidadosamente verificada em termos da sua precisão, no entanto, não podemos garantir que o conteúdo do mesmo esteja correcto. A informação contida neste documento está sujeita a alterações sem aviso prévio.

## COPYRIGHT

© Copyright 2006

Este documento contém informação sujeita a direito de propriedade. Estão reservados todos os direitos. Nenhuma parte deste manual pode ser reproduzida por quaisquer meios, mecânicos, electrónicos ou outros ou seja de que forma for, sem o consentimento prévio por escrito do fabricante.

## MARCAS REGISTRADAS

Todas as marcas registadas pertencem aos respectivos proprietários.

## COMPATIBILIDADE COM AS REGRAS DA FCC

Este dispositivo está conforme ao Artigo 15º das Regras da FCC. O seu funcionamento está sujeito às duas condições seguintes:

- (1) este dispositivo não pode causar interferências prejudiciais, e
- (2) este dispositivo deve aceitar qualquer tipo de interferência recebida, incluindo interferências que possam causar um funcionamento indesejado.

## DECLARAÇÃO DA FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION (FCC)

Este equipamento foi testado e é compatível com os limites estipulados para um dispositivo digital de Classe B, segundo o Artigo 15º das Regras da FCC. Estes limites foram concebidos para proporcionar uma razoável protecção contra interferências prejudiciais na instalação doméstica. Este equipamento gera, utiliza e pode emitir energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode interferir prejudicialmente com as comunicações via rádio. No entanto, não existe qualquer garantia de que a interferência não ocorra numa instalação particular. Caso este equipamento cause interferências prejudiciais à recepção via rádio ou televisão, o que pode ser determinado desligando e ligando o aparelho, o utilizador deve tentar corrigir a interferência adoptando uma ou mais das seguintes medidas:

Reorientar ou deslocar a antena receptora.

Aumentar a distância entre o equipamento e o dispositivo receptor.

Ligar o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele ao qual o dispositivo receptor está ligado.

Consultar o fornecedor ou um técnico de rádio/TV qualificado se precisar de ajuda.



**AVISO!** Para satisfazer os requisitos da FCC, é necessário um cabo de alimentação blindado para evitar interferências. É muito importante que apenas seja utilizado o cabo de alimentação fornecido. Utilize apenas cabos blindados para ligar dispositivos de entrada/saída a este equipamento. Quaisquer alterações não expressamente aprovadas pela entidade responsável pela compatibilidade do dispositivo invalidam a autoridade do utilizador para operar o mesmo.



**AVISO!** A ventoinha de arrefecimento do projector continua a funcionar durante cerca de 90 segundos após o projector ter sido desligado através do botão de alimentação existente no painel de controlo ou no controlo remoto. Nunca desligue o projector retirando o cabo de alimentação da tomada. Tal, poderá danificar a lâmpada.



**AVISO!** Lâmpada com luz muito brilhante. Não olhe directamente para a lâmpada. Tenha um especial cuidado com as crianças e certifique-se de que estas não olham directamente para a luz.



**AVISO!** Para reduzir o risco de incêndio ou de choque eléctrico, não exponha este produto à chuva ou a humidade.



**ATENÇÃO!** De forma a reduzir as reparações ao mínimo e a manter uma alta qualidade em termos de imagem, recomendamos-lhe que utilize o projector em locais sem fumos ou poeiras. Quando o projector é utilizado em locais onde existem fumos ou poeiras, o filtro e a lente têm de ser limpos frequentemente de forma a prolongar a vida útil do projector.



**AVISO!** Alguns dos chips de circuito integrado incluídos neste dispositivo incluem informação confidencial e/ou segredos industriais pertencentes à Texas Instruments. Por isso, o conteúdo destes não pode ser copiado, modificado, adaptado, traduzido, distribuído, sujeito a engenharia inversa ou a montagem inversa e a descompilação.




**AVISO!** As ranhuras de ventilação, a lâmpada e os objectos que se encontrem nas proximidades podem aquecer significativamente durante o funcionamento do projector. Não toque nestas áreas até as mesmas terem arrefecido o suficiente.


## ELIMINAÇÃO DO DISPOSITIVO

Este projector utiliza uma lâmpada UHP com solda de estanho e chumbo e contém uma pequena quantidade de mercúrio. A eliminação destes materiais pode estar regulamentada devido a considerações ambientais.

## IMPORTANTES INSTRUÇÕES PARA RECICLAGEM

	<p>A lâmpada existente no interior deste produto contém mercúrio. Este produto pode conter outros componentes electrónicos que podem ser perigosos caso não sejam devidamente eliminados. Recicle ou elimine este produto de acordo com as leis locais, estaduais ou federais. Para mais informações, contacte a Electronic Industries Alliance através do site <a href="http://WWW.EIAE.ORG">WWW.EIAE.ORG</a>. Para informação específica acerca da eliminação de lâmpadas visite o site <a href="http://WWW.LAMPRECYCLE.ORG">WWW.LAMPRECYCLE.ORG</a>.</p>
---	---

## EXPLICAÇÃO DOS SÍMBOLOS

	<p><b>ELIMINAÇÃO:</b> Não utilize os serviços de recolha de lixo doméstico ou municipal para eliminar dispositivos eléctricos e electrónicos. Nos países da EU terá de recorrer a serviços de recolha específicos para posterior reciclagem dos materiais.</p>
---	--

## REGISTE O SEU PRODUTO PLANAR HOJE MESMO

Obrigado por escolher a Planar. Para poder desfrutar de todas as vantagens do seu produto e serviços Planar, registe o seu produto Planar hoje mesmo. Visite o nosso web site: [http://www.planar.com/support/product\\_registration.html](http://www.planar.com/support/product_registration.html)

## CABOS, LÂMPADAS SOBRESSELENTES E ACESSÓRIOS

Para comprar cabos, lâmpadas sobresselentes e acessórios para o seu projector, monitor LCD, touchscreen ou outro produto Planar visite a nossa loja online: [www.PlanarOnline.com](http://www.PlanarOnline.com) ou procure outras lojas que comercializem os produtos Planar em <http://www.planar.com/howtobuy>.



# Índice

Prefácio .....	i
Avisos .....	ii
<b>Introdução</b>	
Conteúdo da embalagem .....	2
Características .....	2
Componentes .....	3
Projector (vista frontal e superior).....	3
Projector (vista traseira).....	4
Controlo remoto .....	5
Utilização do controlo remoto.....	6
Colocação das pilhas .....	6
<b>Ligações e instalação</b>	
Ligação do projector a outros dispositivos .....	8
Antes de fazer qualquer ligação .....	8
Ligação do cabo de alimentação .....	8
Ligação a equipamento de vídeo .....	9
Ligação a equipamento de vídeo de sinal componente.....	10
Ligação utilizando o cabo DVI .....	10
Ligação utilizando um cabo DVI-D para HDMI .....	11
Ligação do projector a um computador.....	12
Ligação dos cabos com parafusos.....	13
A função “Plug and Play”.....	13
Pé nivelador ajustável .....	14
Ajuste da lente.....	14
Instalação do ecrã .....	15
Tamanho do ecrã e distância de projecção .....	16
Modo de projecção .....	17
<b>Funções básicas</b>	
Projecção de imagens .....	20
Procedimentos básicos.....	20
Utilização dos menus .....	22
Itens disponíveis nos menus (definições).....	22
Itens dos menus apresentados no ecrã .....	23
Menus apresentados no ecrã.....	24
Menu Picture (Imagem) .....	24
Menu Layout (Esquema).....	25
Seleção do modo de apresentação das imagens .....	27
Menu Option (Opções).....	29
Menu Input Source (Origem de entrada) .....	31
Menu Language (Idioma).....	31

A opção Factory Reset (Predefinição de fábrica) .....	31
---	----

## **Apêndice**





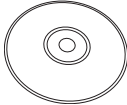

Manutenção.....	34
Acerca da lâmpada .....	35
Cuidados a ter com a lâmpada .....	35
Substituição da lâmpada.....	35
LED indicador de temperatura (alerta de sobreaquecimento) .	35
Remoção e substituição da lâmpada .....	36
Reposição do temporizador da lâmpada.....	37
Distribuição dos pinos .....	38
Tabela de compatibilidade do computador .....	39
Tabela de compatibilidade de vídeo.....	40
Resolução de problemas.....	41
Especificações do produto .....	42
Dimensões .....	43



# Introdução

# Conteúdo da embalagem

Abra a embalagem e verifique se os seguintes itens estão presentes:

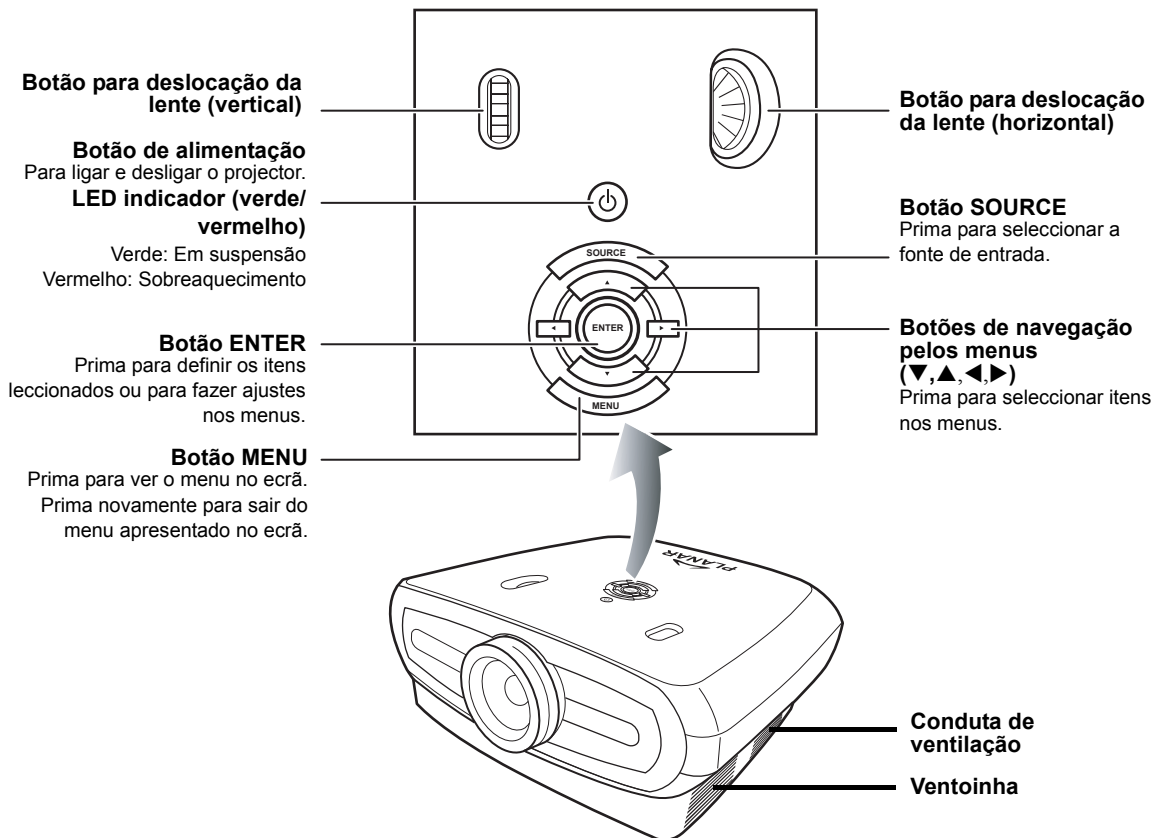
		
Controlo remoto	Duas pilhas AAA	Cabo de alimentação (depende do país)
		
Guia do utilizador	CD (incluindo este manual)	Cabo RGB de sinal componente

## Características

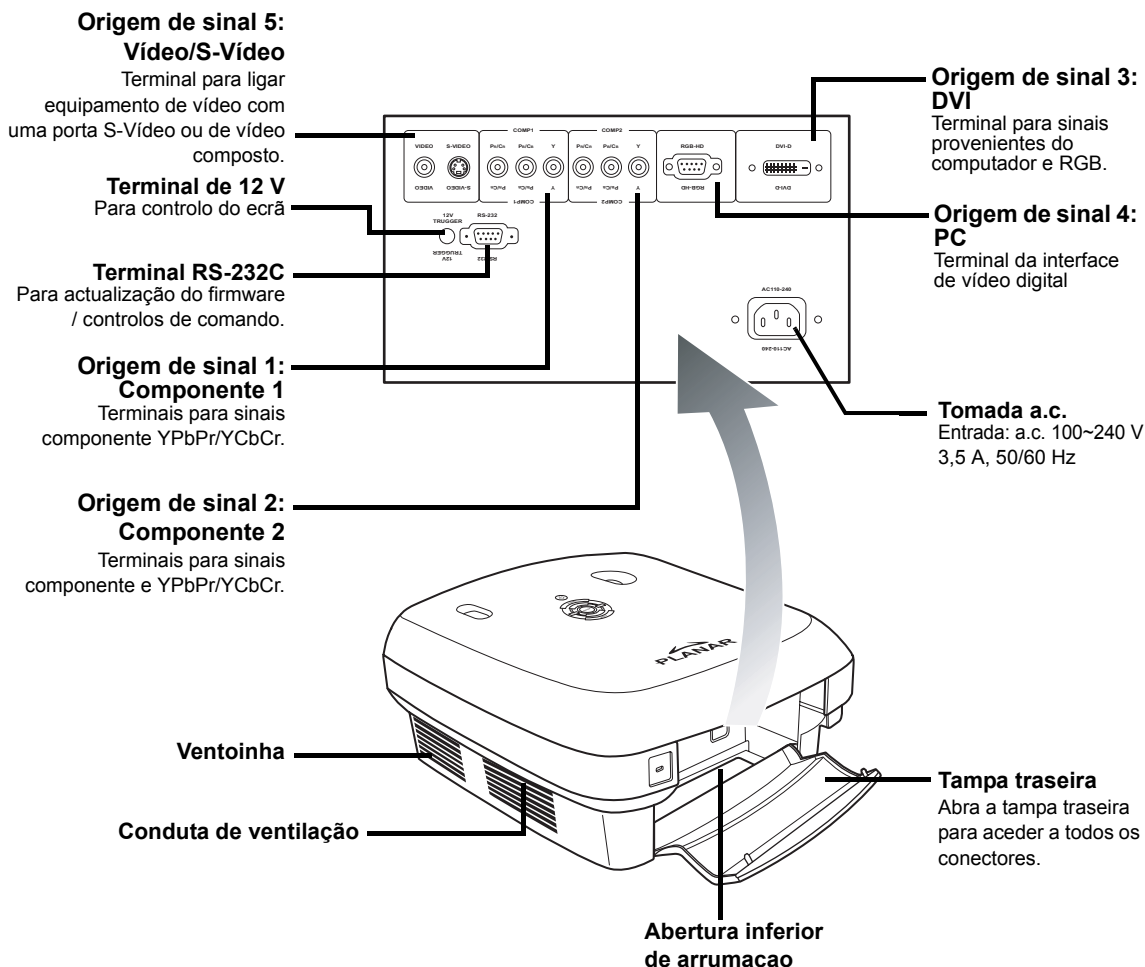
- Recém-criado chip LVDS (Low voltage differential signal) para eliminação do fenómeno de degradação da cor comum nos anteriores projectores DLP™.
- A utilização de uma lâmpada de alta potência permite-lhe obter imagens com uma elevada pureza em termos da cor e com um alto nível de brilho. Graças à alta qualidade do sistema de reprodução de cores e ao alto nível de brilho as imagens produzidas têm um aspecto natural. Potentes capacidades de visualização.
- Imagens de cores vivas graças à última tecnologia de imagem
- Novo algoritmo de conversão I/P para optimização do desempenho em termos da detecção de movimento
- Melhoramentos introduzidos em termos das extremidades irregulares ou linhas desniveladas visíveis nas imagens em movimento
- Nova tecnologia para redimensionamento das extremidades das imagens
- Como resultado da redução das extremidades irregulares e da cintilação aquando do redimensionamento das imagens, até mesmo os sinais com uma resolução inferior a 480 i/p podem ser projectados através da respectiva conversão em imagens com uma resolução de 1280 x 720.
- Nova função de vídeo
- Optimização da capacidade 3:2 pull down para os sinais 480i e 576i e também para os sinais HDTV 1080i
- Balanço de brancos
- A utilização de um terminal DVI-HDCP permite que todos os processos desde a entrada até ao processamento do sinal e à projecção possam ser executados digitalmente, o que resulta numa experiência de projecção totalmente digital sem qualquer perda de dados como aconteceria com uma conversão analógica. Desta forma, é também possível instalar sistemas de cinema em casa com a especificação HTPC

# Componentes

## Projector (vista frontal e superior)



# Projector (vista traseira)



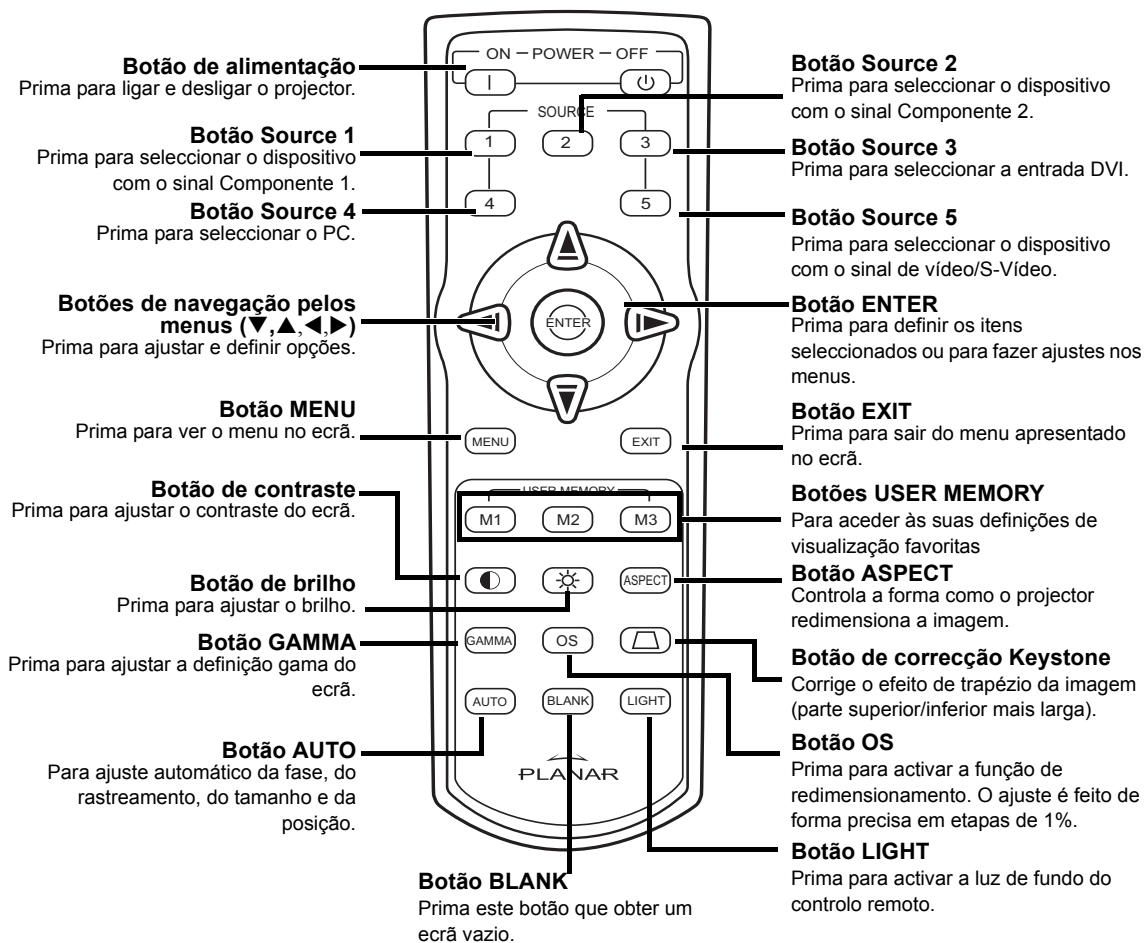
**Nota**

- Os cabos devem passar através da abertura inferior de arrumação. A tampa traseira permite um fácil acesso aos terminais e destina-se a ocultar os cabos após a instalação.



**AVISO!** A lâmpada do projector pode atingir altas temperaturas e emitir ar bastante quente através das condutas de ventilação.

# Controlo remoto



## Nota

- Consulte a secção "Atribuição de origens de sinal" na página 30 para mais informações acerca da atribuição de origens de sinal aos botões do controlo remoto (Source 1/Source 2/Source 3/ Source 4/ Source 5).

# Utilização do controlo remoto

## Nota

- O sinal emitido pelo controlo remoto pode ser reflectido pelo ecrã.

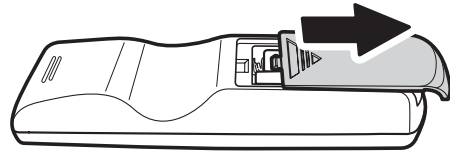
### Ao utilizar o controlo remoto:

- Não o deixe cair e não o exponha a humidade ou a altas temperaturas.
- O controlo remoto pode não funcionar correctamente em locais onde existam lâmpadas fluorescentes. Utilize o projector longe de quaisquer lâmpadas fluorescentes.

## Colocação das pilhas

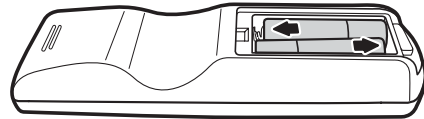
As pilhas (duas pilhas AAA) vêm incluídas na embalagem.

- 1** Prima a patilha existente na tampa e deslize a tampa na direcção indicada pela seta.

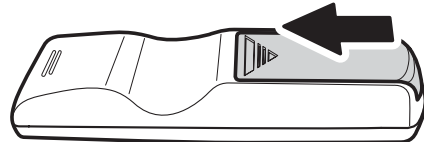


- 2** Introduza as pilhas no compartimento.

Certifique-se de que os sinais de polaridade correspondem aos sinais  $\oplus$  e  $\ominus$  existentes no interior do compartimento das pilhas.



- 3** Introduza a patilha da tampa na respectiva ranhura e exerça pressão sobre a tampa até esta encaixar no devido lugar emitindo um estalido.



# Ligações e instalação

# Ligação do projector a outros dispositivos

## Antes de fazer qualquer ligação

### Notas

- Antes de fazer qualquer ligação, desligue o projector e os dispositivos que pretende ligar ao primeiro. Após feitas todas as ligações, ligue o projector e só depois deve ligar os outros dispositivos. Ao ligar o projector a um computador, certifique-se de que este é o último dispositivo a ser activado após ter feito todas as outras ligações.
- Leia os manuais dos dispositivos a ligar ao projector antes de fazer qualquer ligação.

## Este projector pode ser ligado a

### equipamento de vídeo:

- videogravador, leitor de discos laser ou outro equipamento de vídeo.
- leitor de DVDs ou decodificador DTV\*.
- Origens de alta definição

\*DTV é o termo utilizado para descrever o novo sistema de televisão digital.

### um computador utilizando:

- um cabo HD VGA de 15 pinos para HD VGA de 15 pinos (vendido em separado), ou
- um cabo DVI-D para DVI-D (vendido em separado), ou
- um cabo RS-232C (vendido em separado).

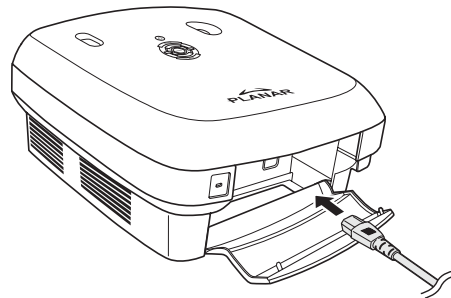
## Ligação do cabo de alimentação

Ligue o cabo de alimentação fornecido à tomada a.c. existente na parte de trás do projector.

Acessório fornecido



Cabo de alimentação





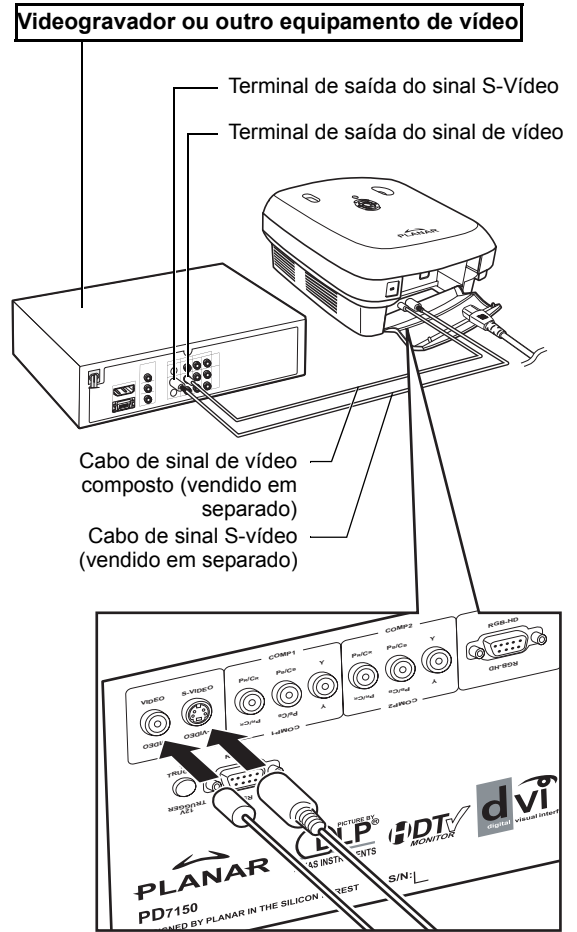
# Ligação a equipamento de vídeo

## Utilizando um cabo de sinal S-vídeo ou de vídeo composto (VÍDEO/S-VÍDEO)

Se utilizar um cabo de sinal S-vídeo ou de vídeo composto, pode ligar um videogravador, um leitor de DVDs ou outro equipamento de vídeo aos terminais S-VIDEO ou VIDEO.

### Nota

- O terminal S-VIDEO utiliza um sistema de sinais de vídeo em que a imagem é separada em sinais de cor e de luminância de forma a produzir uma imagem de melhor qualidade. Para poder desfrutar de imagens de melhor qualidade, utilize um cabo de sinal S-Vídeo para fazer a ligação ao terminal S-VIDEO existente no projector e ao terminal de saída de sinal S-vídeo do equipamento de vídeo.



## Ligação a equipamento de vídeo de sinal componente

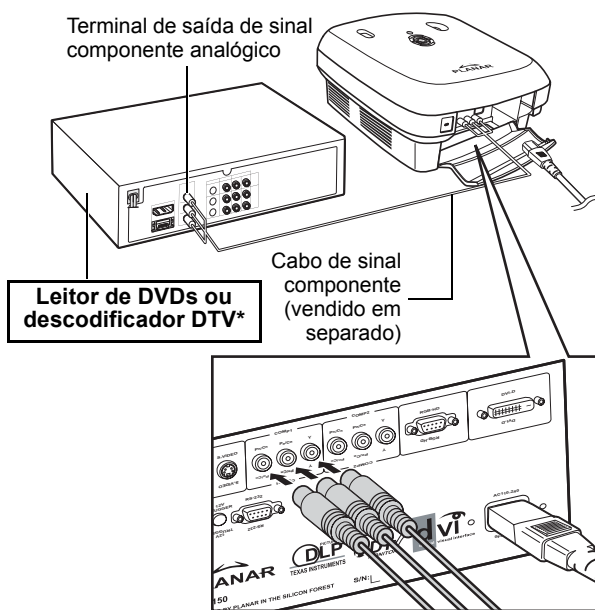
### Utilizando um cabo de sinal componente (Componente 1 ou 2)

Utilize um cabo de sinal componente para ligar equipamento de vídeo de sinal componente como, por exemplo, leitores de DVDs e descodificadores DTV\* aos terminais Component 1 ou 2.

\*DTV é o termo utilizado para descrever o novo sistema de televisão digital.

#### Nota

- Sempre que ligar o projector a equipamento de vídeo desta forma, defina a opção “Input Source” (Origem de entrada) para “Component 1 or 2” (Componente 1 ou 2) no menu principal.



As tomadas de sinal componente do dispositivo podem estar identificadas pelas letras Y, CB ou CR. Faça a ligação a cada tomada tal como mostrado em baixo.

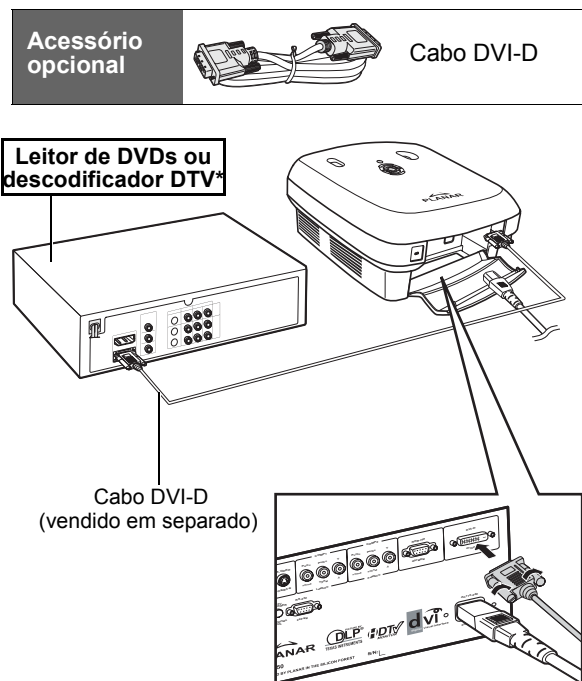
Projector	Y	PB	PR
Leitor de DVDs ou descodificador DTV	↓	↓	↓
	Y	CB	CR

## Ligação utilizando o cabo DVI

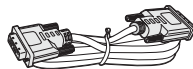
Utilize o cabo DVI sempre que quiser ligar equipamento de vídeo com saída DVI como, por exemplo, leitores de DVDs e descodificadores DTV\* ao terminal DVI.

#### Nota

- Seleccione o tipo de sinal de entrada do equipamento de vídeo.



Acessório opcional



Cabo DVI-D

Leitor de DVDs ou descodificador DTV\*

Cabo DVI-D (vendido em separado)

## Ligação utilizando um cabo DVI-D para HDMI

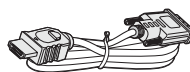
Utilize um cabo DVI para HDMI sempre que quiser ligar equipamento de vídeo HDMI como, por exemplo, leitores de DVDs ao terminal DVI.

- 1 Ligue um cabo DVI-D para HDMI ao projector.**
  - Fixe os conectores apertando os parafusos.
- 2 Ligue o cabo acima ao equipamento de vídeo.**

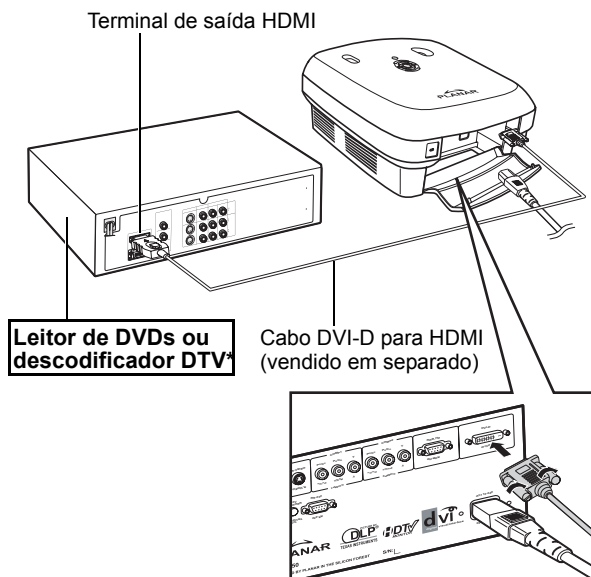
### Nota

- Seleccione o tipo de sinal de entrada do equipamento de vídeo.

Accesório  
opcional



Cabo DVI-D  
para HDMI



# Ligação do projector a um computador

Ligue o projector ao computador utilizando o cabo HD VGA de 15 pinos.

- Fixe os conectores do cabo apertando os parafusos existentes de ambos os lados da ficha.

Acessório  
opcional



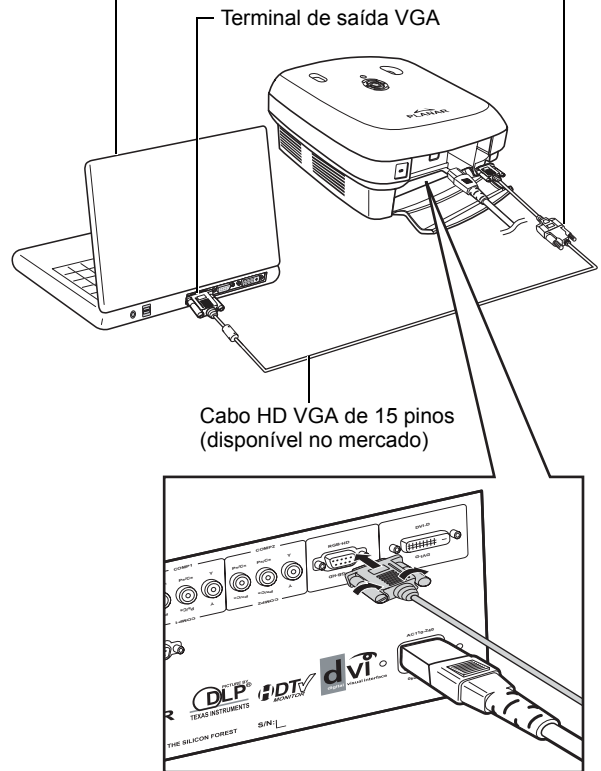
Cabo HD  
VGA de 15  
pinos

## Notas

- Consulte a página 39 “Tabela de compatibilidade do computador” onde encontrará uma lista dos sinais de computador compatíveis com o projector. A utilização de sinais para além dos listados pode levar a que algumas funções não funcionem.
- Ao ligar o projector a um computador através de um cabo HD VGA de 15 pinos, defina a opção “Input Source” (Origem de entrada) para “PC” (PC) no menu principal, ou seleccione o modo RGB premindo o botão Source 3 ou 4 no controlo remoto.
- Pode ser necessário um adaptador Macintosh para utilização com alguns computadores Macintosh. Contacte o centro de assistência ou representante autorizado mais próximo.
- Dependendo do computador que estiver a usar, pode não ser projectada qualquer imagem a não ser que a saída de sinal do computador esteja definida para a saída externa. Consulte o manual do computador para definir a saída de sinal do mesmo.

## Computador Notebook

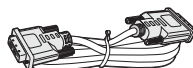
Cabo HD VGA de 15 pinos  
(vendido em separado)



Cabo HD VGA de 15 pinos  
(disponível no mercado)

Ligue o projector ao computador utilizando um cabo DVI-D (vendido em separado).

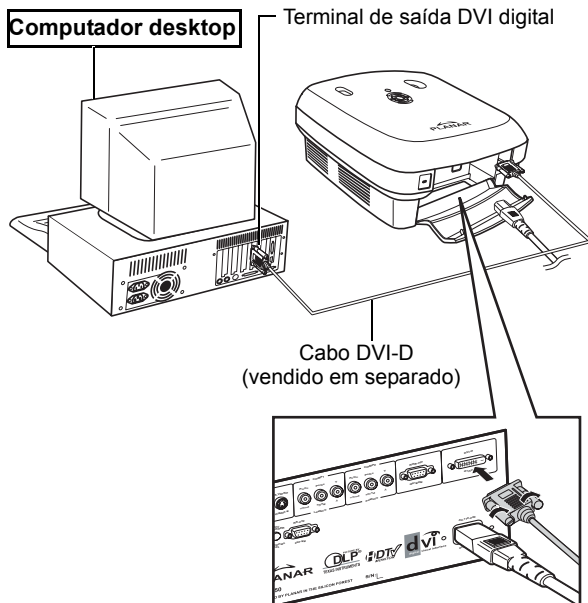
Acessório  
opcional



Cabo DVI-D

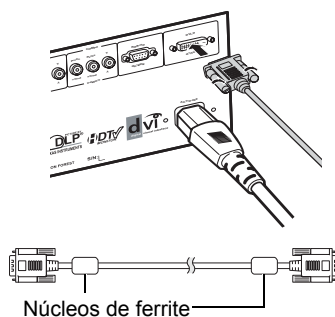
#### Nota

- Selecciono o tipo de sinal de entrada do equipamento de vídeo.



## Ligação dos cabos com parafusos

- Ligue o cabo certificando-se de que este encaixa devidamente no terminal. Fixe os conectores apertando os parafusos existentes de ambos os lados da ficha.
- Não remova os núcleos de ferrite existentes no cabo.



## A função “Plug and Play”

- Este projector é compatível com a norma VESA DDC 1/DDC 2B. Tanto o projector como o computador compatível com a norma VESA DDC procedem ao envio automático das definições o que permite uma instalação rápida e fácil.
- Antes de utilizar a função “Plug and Play”, não se esqueça de ligar primeiro o projector e só depois o computador.

#### Nota

- A função “Plug and Play” deste projector apenas funciona quando o projector é utilizado em conjunto com um computador compatível com a norma VESA DDC.

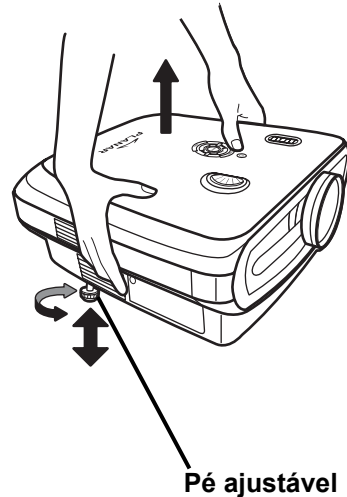
## Pé nivelador ajustável

Utilize o pé nivelador ajustável para nivelar o projector quando este é colocado sobre superfícies desniveladas ou quando o ecrã está inclinado.

A imagem projectada pode ser levantada ajustando a altura do projector sempre que este se encontra mais baixo que o ecrã.

- 1 Segure firmemente no projector e rode o pé ajustável de forma a colocar o projector no ângulo desejado.
- 2 Levante o projector até obter o ângulo pretendido e rode o pé ajustável para fixar o projector nessa posição.

- Se o ecrã estiver inclinado, o pé ajustável pode ser utilizado para alterar o ângulo da imagem.



### Notas

- O ângulo do projector pode ser ajustado em cerca de 5 graus relativamente à sua posição normal.
- Quando a altura do projector é ajustada, a imagem pode ficar distorcida (distorção keystone) dependendo da posição do projector e do ecrã. Consulte a secção "Menu Layout (Esquema)" na página 25 para mais informações sobre a correcção da distorção keystone.

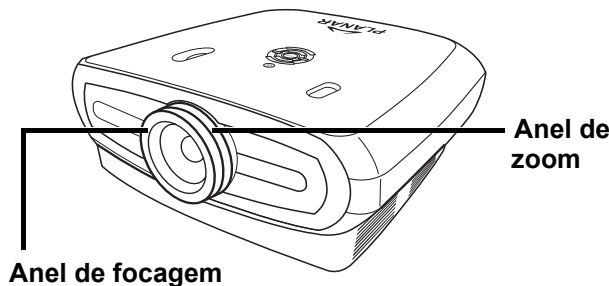
### Informação

- Ao baixar o projector, tenha cuidado para não entalar os dedos entre o pé ajustável e o projector.

## Ajuste da lente

Ajuste a lente utilizando os anéis de zoom e de focagem para corrigir a imagem.

- 1 Ajuste o zoom rodando o anel de zoom.
- 2 Ajuste a focagem rodando o anel de focagem.



# Instalação do ecrã

Posicione o projector perpendicular ao ecrã com todos os pés nivelados de forma a obter a melhor imagem possível.

## Notas

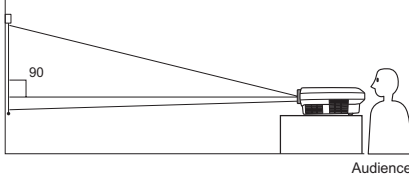
- A lente do projector deve ficar perpendicular ao ecrã. Se a linha horizontal imaginária que passa pelo centro da lente não estiver perpendicular ao ecrã, a imagem ficará distorcida dificultando a sua visualização.
- Para obter uma imagem óptima, posicione o ecrã de forma a não ficar exposto à luz solar directa ou à luz emitida pelas lâmpadas existentes na sala. Se o ecrã estiver exposto a luz directa, esta irá esbater as cores dificultando a visualização. Feche as cortinas e apague as luzes sempre que instalar o ecrã numa sala com muita luminosidade.
- Não é possível utilizar um ecrã polarizador com este projector.

## Instalação normal (projectão frontal)

- Coloque o projector à distância apropriada relativamente ao ecrã e de acordo com o tamanho de imagem pretendido. (Consulte a página 16)

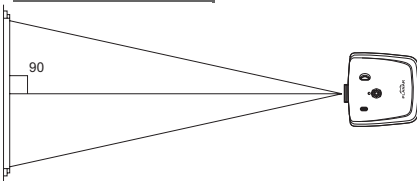
## Exemplo de uma instalação normal

### Vista lateral



- A distância entre o ecrã e o projector depende do tamanho do ecrã.
- Ao colocar o projector em frente do ecrã pode utilizar a opção predefinida. Se a imagem projectada for de alguma forma invertida, vá até à opção "PRJ Mode" (Modo de projecção) no menu "Options" (Opções) e ajuste a definição para "Front" (Frontal).

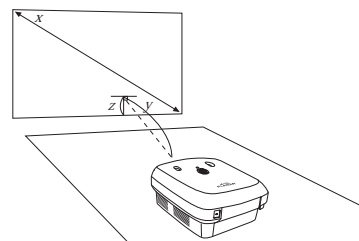
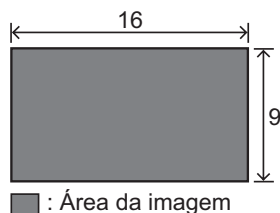
### Vista de cima



- Coloque o projector de forma a que a linha horizontal imaginária que passa pela parte central da lente fique perpendicular ao ecrã.

## Tamanho do ecrã e distância de projecção

Ao utilizar um ecrã largo (16:9) projecte a imagem em toda a área do ecrã de 16:9.



x: Screen size (diag.)  
y: Projection distance  
z: Distance from the lens center to the lower edge of the image

### PD7130

Tamanho do ecrã (16:9)			Distância de projecção		Distância do centro da lente até à extremidade inferior da imagem	
Diagonal	Largura	Altura	Máx.	Mín.	superior	inferior
60" (152 cm)	52" (132 cm)	29" (75 cm)	7'7" (2,3 m)	6'1" (1,8 m)	0" (0 cm)	-2'5" (-75 cm)
70" (178 cm)	61" (155 cm)	34" (87 cm)	8'10" (2,7 m)	7'1" (2,1 m)	0" (0 cm)	-2'10" (-87 cm)
80" (203 cm)	70" (177 cm)	39" (100 cm)	10'1" (3,1 m)	8'1" (2,5 m)	0" (0 cm)	-3'3" (-100 cm)
90" (229 cm)	78" (199 cm)	44" (112 cm)	11'4" (3,5 m)	9'1" (2,8 m)	0" (0 cm)	-3'8" (-112 cm)
100" (254 cm)	87" (221 cm)	49" (125 cm)	12'7" (3,8 m)	10'1" (3,1 m)	0" (0 cm)	-4'1" (-125 cm)
110" (279 cm)	96" (244 cm)	54" (137 cm)	13'10" (4,2 m)	11'1" (3,4 m)	0" (0 cm)	-4'6" (-137 cm)
120" (305 cm)	105" (266 cm)	59" (149 cm)	15'1" (4,6 m)	12'1" (3,7 m)	0" (0 cm)	-4'11" (-149 cm)

### PD7150

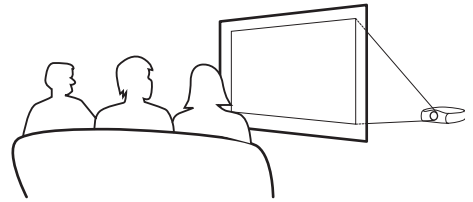
Tamanho do ecrã (16:9)			Distância de projecção		Distância do centro da lente até à extremidade inferior da imagem	
Diagonal	Largura	Altura	Máx.	Mín.	superior	inferior
60" (152 cm)	52" (132 cm)	29" (75 cm)	7'6" (2,3 m)	6'00" (1,8 m)	0" (0 cm)	-2'5" (-75 cm)
70" (178 cm)	61" (155 cm)	34" (87 cm)	8'9" (2,7 m)	7'00" (2,1 m)	0" (0 cm)	-2'10" (-87 cm)
80" (203 cm)	70" (177 cm)	39" (100 cm)	10'00" (3,0 m)	8'00" (2,4 m)	0" (0 cm)	-3'3" (-100 cm)
90" (229 cm)	78" (199 cm)	44" (112 cm)	11'3" (3,4 m)	9'00" (2,7 m)	0" (0 cm)	-3'8" (-112 cm)
100" (254 cm)	87" (221 cm)	49" (125 cm)	12'6" (3,8 m)	9'11" (3,0 m)	0" (0 cm)	-4'1" (-125 cm)
110" (279 cm)	96" (244 cm)	54" (137 cm)	13'9" (4,2 m)	10'11" (3,3 m)	0" (0 cm)	-4'6" (-137 cm)
120" (305 cm)	105" (266 cm)	59" (149 cm)	15'00" (4,6 m)	11'11" (3,6 m)	0" (0 cm)	-4'11" (-149 cm)



## Modo de projecção

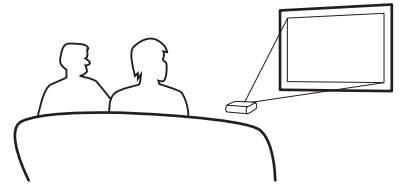
### Projectão posterior:

- Coloque um ecrã translúcido entre o projector e a audiência. Utilize o pé ajustável para ajustar o ângulo da imagem projectada no ecrã.



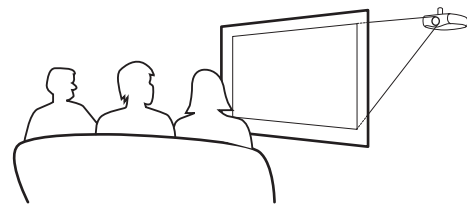
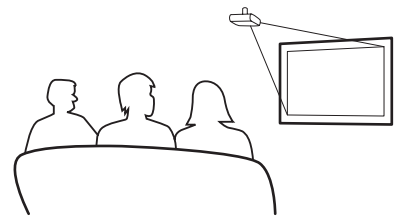
### Projectão frontal:

- Coloque o projector sobre um objecto nivelado e estável e ajuste a distância de projecção. Utilize o pé ajustável para ajustar o ângulo da imagem projectada no ecrã.



### Projector montado no tecto

- O suporte opcional para montagem do projector no tecto é recomendado para este tipo de instalação.
- Antes de montar o projector, contacte o centro de assistência técnica ou o representante autorizado mais próximo para adquirir o suporte recomendado para montagem do projector no tecto (vendido em separado).
- Quando montar o projector no tecto, ajuste a posição do projector de forma a corresponder à distância entre o centro da lente e a extremidade inferior da imagem





# Funções básicas

# Projecção de imagens

## Procedimentos básicos

Ligue os equipamentos externos pretendidos ao projector antes de seguir os procedimentos descritos em baixo.

### Informação

O idioma predefinido é o Inglês. Para ver a informação apresentada no ecrã num outro idioma, siga o procedimento descrito na página 31.

#### 1 Ligue o cabo de alimentação à tomada eléctrica.

- O LED indicador de alimentação fica verde e o projector entra no modo de suspensão.

#### 2 Prima o botão no controlo remoto ou o botão no projector.

- O LED indicador de alimentação desliga-se e o projector é activado.

### Notas

- O LED indicador de alimentação acende para indicar o estado da lâmpada.  
**Verde:** O projector está pronto.  
**Verde intermitente:** A ventoinha está a funcionar.
- Consulte a secção "Projector (vista frontal e superior)" na página 3 para mais informações acerca dos botões.

**Botão para deslocação da lente (vertical)**

**Botão de alimentação**  
Para ligar e desligar o projector.

**LED indicador**

Verde: Em suspensão  
Vermelho: Sobreaquecimento

**Botão ENTER**

Prima para definir os itens seleccionados ou para fazer ajustes nos menus.





**Botão MENU**

Prima para ver o menu no ecrã.  
Prima novamente para sair do menu apresentado no ecrã.

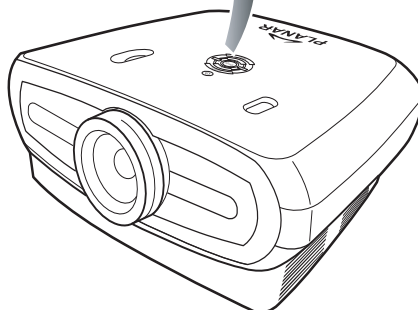
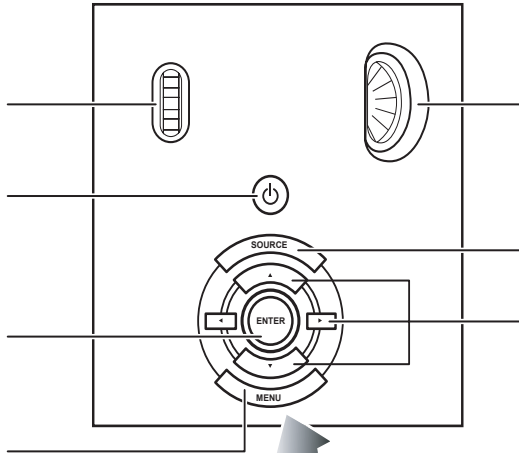
**Botão para deslocação da lente (horizontal)**

**Botão SOURCE**

Prima para seleccionar a origem de entrada.

**Botões de navegação pelos menus**  
(, , , )

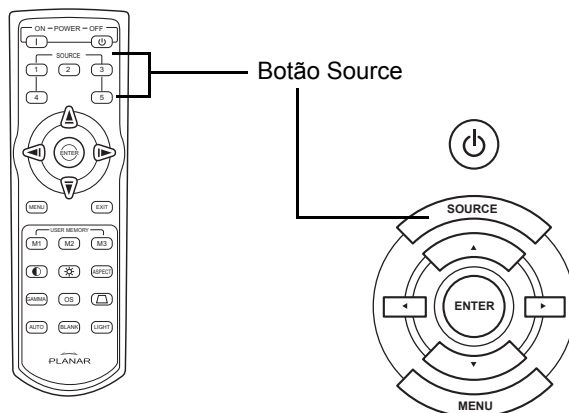
Prima para seleccionar itens nos menus.



### 3 Prima o botão no projector para seleccionar a origem do sinal.

#### Acerca das origens de sinal

S-Video (S-Vídeo)	Utilize esta opção para seleccionar a origem de sinal S-Vídeo.
Video (Vídeo)	Utilize esta opção para seleccionar a origem de sinal de vídeo composto.
Component 1&2 (Componente 1 e 2)	Utilize esta opção para seleccionar uma origem de sinal componente YPbPr, SDTV ou HDTV.
DVI (DVI)	Utilize esta opção para seleccionar a origem de sinal DVI.
PC (PC)	Utilize esta opção para seleccionar o computador como origem de sinal.



#### Notas

- Quando não há recepção de qualquer sinal, a mensagem “Searching” (A procurar) é apresentada.
- Se escolher a opção “Auto” (Auto) como origem do sinal de entrada, a origem de sinal correcta será automaticamente seleccionada.

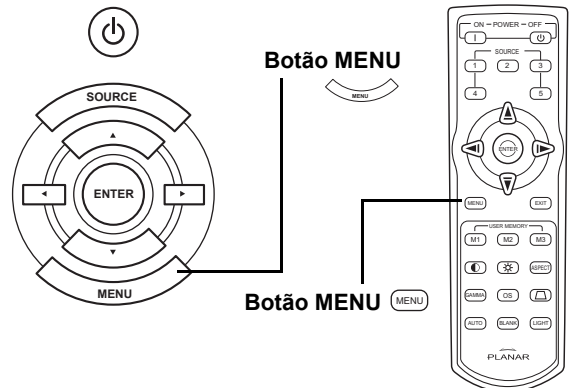
### 4 Para desligar o projector, prima o botão no controlo remoto. Ou, prima o botão no projector e depois o botão quando a mensagem de confirmação for apresentada.

#### Notas

- Se premir por engano o botão de **alimentação** e não quiser desligar o projector, prima **Exit** (Sair) ou aguarde até a mensagem de confirmação desaparecer.
- Não desligue o cabo de alimentação da tomada durante a projecção ou com a ventoinha a funcionar. Isto pode provocar danos devido ao aumento da temperatura no interior do projector, uma vez que a ventoinha de arrefecimento deixa de funcionar.

# Utilização dos menus

Os menus apresentados podem ser utilizados para ajuste das definições de imagem e do projector. Os itens dos menus podem ser ajustados a partir do próprio projector ou usando o controlo remoto da seguinte forma.



## Itens disponíveis nos menus (definições)

- 1 Prima o botão no controlo remoto ou o botão no painel de controlo.
  - É apresentado o ecrã do menu.

### Nota

- O menu "Picture" (Imagem) do modo de entrada do sinal seleccionado é apresentado no ecrã.

- 2 Prima o botão ▲ ou ▼ para seleccionar o menu cujos itens pretende ajustar.
- 3 Prima o botão ► ou para aceder ao respectivo sub menu e depois prima o botão ▲ ou ▼ para seleccionar o item pretendido.

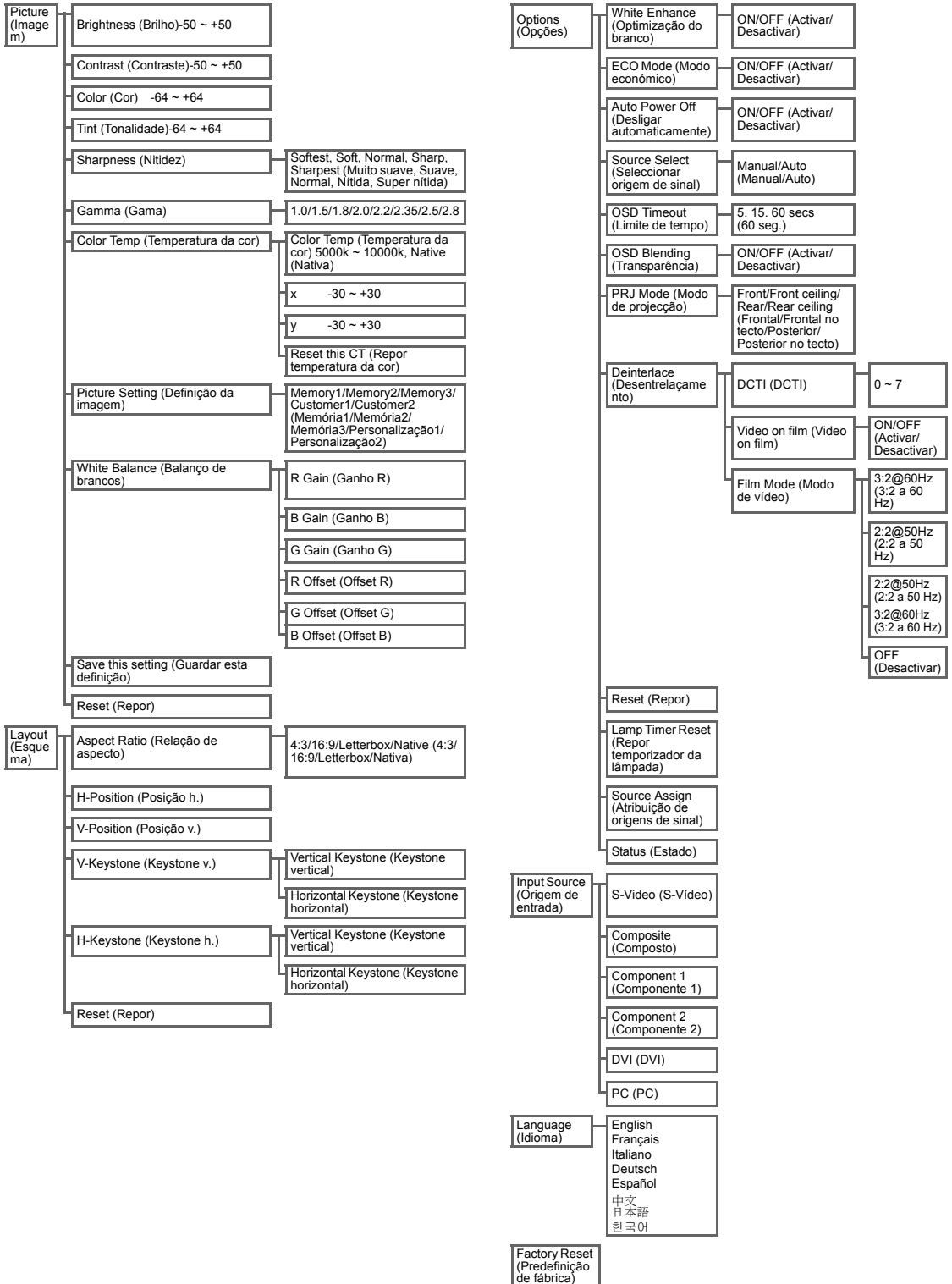
### Nota

- O item seleccionado é realçado.

- 4 Prima o botão ◀ ou ▶ para ajustar o item escolhido.
  - A definição é armazenada.
- 5 Prima o botão no controlo remoto ou o botão no painel de controlo para voltar ao menu principal.
- 6 Prima o botão no controlo remoto ou o botão no painel de controlo para fechar o menu.

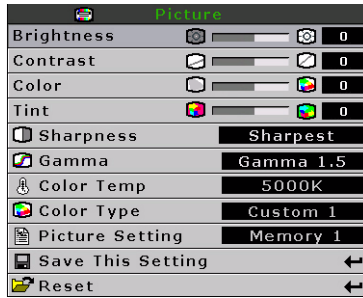
# Itens dos menus apresentados no ecrã





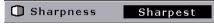

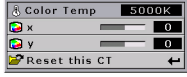
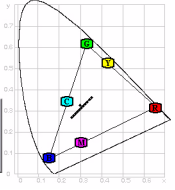


A lista seguinte mostra os itens que podem ser ajustados neste projector.



# Menus apresentados no ecrã

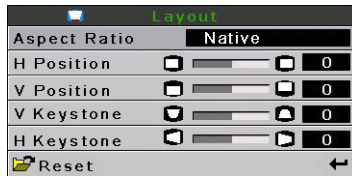
## Menu Picture (Imagem)



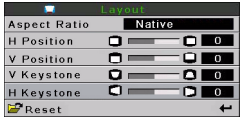
Item	Descrição	Predefinição
Brightness (Brilho)	Prima o botão ◀ ou ▶ para ajustar o brilho. 	0
Contrast (Contraste)	Prima o botão ◀ ou ▶ para ajustar o contraste. 	0
Color (Cor)	Prima o botão ◀ ou ▶ para ajustar a cor do ecrã. 	0
Tint (Tonalidade)	Prima o botão ◀ ou ▶ para ajustar a tonalidade do vídeo. Prima o botão ▶ para tornar a imagem mais verde. Prima o botão ◀ para tornar a imagem mais roxa. 	0
Sharpness (Nitidez)	Prima o botão ◀ ou ▶ para ajustar a nitidez do ecrã. Seleccione uma das seguintes opções: Softest, Soft, Normal, Sharp, Sharpest (Muito suave, Suave, Normal, Nítida, Super nítida). 	Normal (Normal)
Gamma (Gama)	Prima o botão ◀ ou ▶ para ajustar a correcção gama do ecrã. 	2.2
Color Temp (Temperatura da cor)	Prima o botão ◀ ou ▶ para ajustar a temperatura da cor. Seleccione a opção Native (Nativa) ou utilize o botão ◀ ou ▶ para ajustar o valor X/Y, ou escolha a opção Reset the CT (Repor temperatura da cor).  	6500
Picture Setting (Definição da imagem)	Prima o botão ◀ ou ▶ para ajustar as definições da imagem. Escolha uma das seguintes opções Memory1, Memory2, Memory3, Custom 1, Custom 2 (Memória1, Memória2, Memória3, Personalização1, Personalização2). 	Memory1 (Memória1)
White Balance (Balanço de brancos)	O contraste e o brilho de cada uma das cores das opções RGB Gain (Ganho RGB) e Offset (Offset) no item White Balance (Balanço de brancos) podem ser ajustados individualmente. Seleccione a opção "White Balance" (Balanço de brancos) no menu Picture (Imagem) e depois prima o botão ⏻. Prima o botão ◀ ou ▶ para ajustar o valor conforme o pretendido. 	
Save this setting (Guardar esta definição)	Prima o botão ⏻ para guardar a definição actual.	N/D
Reset (Repor)	Prima o botão ⏻ para repor as opções predefinidas.	N/D



# Menu Layout (Esquema)



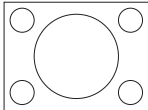
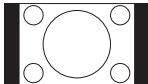
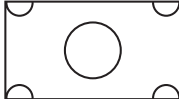
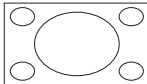
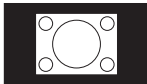
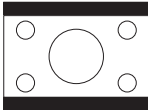
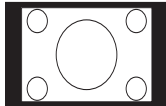
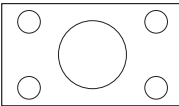


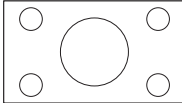
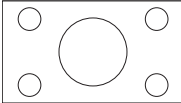

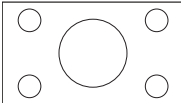
Item	Descrição
<p>Aspect Ratio (Relação de aspecto)</p>	<p>Prima o botão ◀ ou ▶ para alternar entre os vários formatos disponíveis. Seleccione uma das seguintes opções: 4:3, 16:9, LetterBox ou Native (4:3, 16:9, LetterBox ou Nativa).</p> <p><b>4:3</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• A resolução depende do sinal</li> <li>• Um sinal de 4:3 é redimensionado para se ajustar à altura do ecrã</li> <li>• A largura é redimensionada para manter uma relação de aspecto de 4:3</li> <li>• São apresentadas barras negras à esquerda e à direita (ocupando até 25% da área total do ecrã)</li> </ul> <p><b>16:9</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Resolução: 16:9</li> <li>• O sinal de 4:3 é redimensionado de forma a ajustar-se a um ecrã de 16:9.</li> <li>• Toda a imagem é redimensionada.</li> </ul> <p><b>LetterBox (LetterBox)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Resolução: 1280 x 720</li> <li>• O sinal de 4:3 é redimensionado para se ajustar à largura do ecrã</li> <li>• A altura é redimensionada para manter uma relação de aspecto de 4:3: 1280 x 960</li> <li>• A parte superior e inferior da imagem é cortada o que representa uma área de 25%</li> </ul> <p><b>Native (Nativa)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mantém a resolução do sinal de entrada. A imagem pode apresentar-se com bordos negros a toda a volta.</li> </ul> <p>Para mais informações sobre a relação de aspecto, consulte a secção "Seleção do modo de apresentação das imagens" na página 27.</p>
<p>H Position (Posição h)</p>	<p>Prima o botão ◀ ou ▶ para mover a imagem para a esquerda ou para a direita</p>
<p>V Position (Posição v.)</p>	<p>Prima o botão ◀ ou ▶ para mover a imagem para cima ou para baixo.</p>
<p>V Keystone (Keystone v.)</p>	<p>Prima o botão ◀ ou ▶ para corrigir a distorção da imagem projectada.</p>

<p>H Keystone (Keystone h.)</p>	<p>Prima o botão ◀ ou ▶ para corrigir a distorção da imagem projectada</p> <p><b>Nota:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Quando a imagem é projectada a partir de determinados ângulos, a mesma apresenta uma distorção trapezoidal.</li> <li>• A função que permite a correcção deste tipo de distorção chama-se correcção keystone.</li> <li>• Este tipo de distorção pode ser corrigida ajustando o ângulo de projecção.</li> <li>• A distorção trapezoidal da imagem pode ser corrigida ajustando o ângulo de projecção. O próprio ecrã pode também ser colocado num determinado ângulo.</li> <li>• As linhas direitas ou as extremidades das imagens podem apresentar-se irregulares durante o ajuste.</li> </ul>	
<p>Reset (Repor)</p>	<p>Prima o botão Ⓜ para repor as opções predefinidas.</p>	

## Seleccção do modo de apresentação das imagens

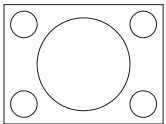
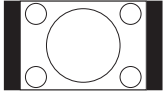
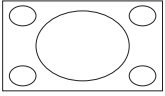
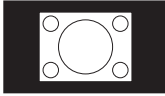
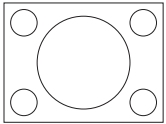
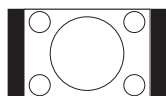
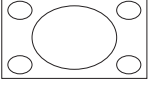
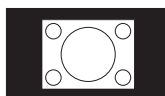
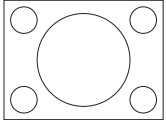
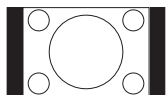
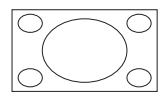
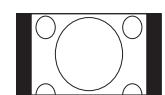
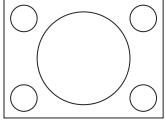
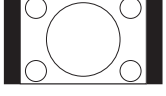

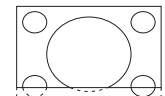
### VÍDEO

		4:3	Letterbox	16:9	Native (Nativa)
Para uma relação de aspecto de 4:3	480i 480p 576i 576p NTSC PAL SECAM	768X576	1280X720	1280X720	640X480i 640X480p 768X576i 768X576p 640X480 768X576 768X576
Para uma relação de aspecto de 16:9	480p 576p	768X576 768X576	1280X720 1280X720	1280X720	720X480 720X576
	720p	–	–	1280x720	–
	1080i	–	–	1280x720	–

	Sinal de entrada	Imagem apresentada no ecrã			
		4:3	Letterbox	16:9	Native (Nativa)
480i 480p 576i 576p NTSC PAL SECAM	 <p>Para uma relação de aspecto de 4:3</p>				
	 <p>Imagem em formato Letterbox</p>				
1080i	 <p>Para uma relação de aspecto de 16:9</p>				
720p					


## COMPUTADOR

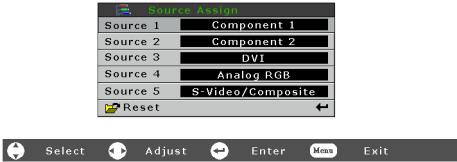
		4:3	16:9	Native (Nativa)
Para uma relação de aspecto de 4:3	VGA(640X480)	960X720	1280X720	640X480
	SVGA(800X600)	960X720	1280X720	800X600
	XGA(1024X768)	960X720	1280X720	1024X768
	SXGA(1280X1024)	960X720	1280X720	1280X1024

	Sinal de entrada	Imagem apresentada no ecrã		
		4:3	16:9	Native (Nativa)
VGA	 <p>Para uma relação de aspecto de 4:3 (640x480)</p>			
SVGA	 <p>Para uma relação de aspecto de 4:3 (800x600)</p>			
XGA	 <p>Para uma relação de aspecto de 4:3 (1024x768)</p>			
SXGA	 <p>Para uma relação de aspecto de 4:3 (1280x1024)</p>			


## Menu Option (Opções)

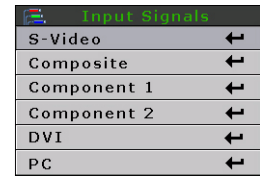
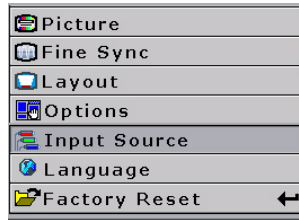
Options	
White Enhance	ON
ECO. Mode	ON
Auto Power Off	ON
Source Select	Auto
OSD Timeout	5 secs
OSD Blending	OFF
PRJ Mode	Rear
Deinterlace	←
Reset	←
Lamp Timer Reset	←
Source Assign	←
Status	

Item	Descrição
White Enhance (Optimização do branco)	<p>Utilize esta opção para ajustar a cor: branco brilhante ou escuro. Prima o botão ◀ ou ▶ para activar ou desactivar a função de optimização do branco da imagem. Seleccione a opção ON (Activar) ou OFF (Desactivar).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ON (Activar): Realça as partes claras da imagem.</li> <li>• OFF (Desactivar): Desactiva a opção “White Enhance” (Optimização do branco).</li> </ul>
ECO. Mode (Modo económico)	<p>Prima o botão ◀ ou ▶ para activar ou desactivar o modo de poupança de energia do projector. Este modo utiliza menos energia e prolonga a vida útil da lâmpada do projector, mas reduz o nível de luminosidade produzido pela mesma. Seleccione a opção ON (Activar) ou OFF (Desactivar).</p> <p><b>Nota:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Embora haja uma redução do ruído quando o modo económico é activado, há uma redução de 20% em termos da intensidade luminosa da lâmpada.</li> <li>• Por predefinição, o modo económico encontra-se ON (Activar).</li> </ul>
Auto Power Off (Desligar automaticamente)	<p>Prima o botão ◀ ou ▶ para activar ou desactivar este modo. Seleccione a opção ON (Activar) ou OFF (Desactivar).</p> <p>Quando este modo se encontra activado, a mensagem apresentada à direita é mostrada no ecrã 5 minutos antes do projector se desligar. Desta forma, ficará a saber quanto tempo falta até o projector se desligar automaticamente.</p> <div data-bbox="840 923 1239 1011" style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p>Auto Power Off 5 : 00</p>  <p>Press any key to stop auto power off.</p> </div> <p><b>Nota:</b></p> <p>Quando a função Auto Power Off (Desligar automaticamente) está activada, a mensagem “Power OFF in 5 min.” (O projector vai desligar-se dentro de 5 minutos) é apresentada cinco minutos antes do projector se desligar.</p>
Source Select (Seleccionar origem de sinal)	<p>Prima o botão ◀ ou ▶ para seleccionar o modo de saída do sinal. Escolha entre a opção Manual (Manual) ou Auto (Auto).</p>
OSD Timeout (Limite de tempo)	<p>Prima o botão ◀ ou ▶ para definir o limite tempo para apresentação de informação no ecrã. Pode escolher períodos de tempo de 5, 15 ou 60 seg.</p>
OSD Blending (Transparência)	<p>Esta função permite-lhe definir a transparência do menu apresentado no ecrã. Desta forma, poderá ver a imagem apresentada por detrás do menu. Prima o botão ◀ ou ▶ para activar ou desactivar a opção de transparência. Seleccione a opção ON (Activar) ou OFF (Desactivar).</p>
PRJ Mode (Modo de projecção)	<p>Prima o botão ◀ ou ▶ para definir o modo de projecção das imagens. Esta função pode ser utilizada para projectar imagens invertidas e para projectar imagens com o projector instalado no tecto. Seleccione uma das seguintes opções: Front, Front Ceiling, Rear ou Rear Ceiling (Frontal, Frontal no tecto, Posterior ou Posterior no tecto).</p>

Item	Descrição
<p>Deinterlace (Desentrelaçamento)</p>	<p>Esta função permite-lhe determinar o tipo de conteúdo de vídeo, de vídeo estático interlaçado e de vídeo em movimento interlaçado recebido. São aplicados algoritmos diferentes para cada tipo de conteúdo.</p> <p>Prima o botão ◀ ou ▶ para definir o modo de desentrelaçamento.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>DCTI (DCTI)</b>: Esta função é útil pois permite-lhe otimizar as imagens de vídeo substituindo as extremidades das mesmas por outras com tempos de estabelecimento e de descida superiores. A função DCTI transforma as formas de onda inclinadas ou sinusoidais em formas de onda rectangulares ou quadradas com os mesmos ciclos de funcionamento e amplitude de pico a pico. Esta função é muito útil para as origens de sinal de vídeo de 4:1:1. Os valores variam entre 0 a 7.</li> <li>• <b>VOF (Video on film ) (VOF)</b>: Esta função é utilizada para identificar interferências em termos do conteúdo de vídeo e no modo Film (Vídeo). A função VOF tenta reparar estas interferências utilizando um interpolador de pequenos ângulos no modo Film (Vídeo).</li> <li>• <b>Film Mode (Modo vídeo)</b>: As imagens de vídeo são optimizadas e apresentadas após transformação das mesmas a partir dos modos 3:2 (NTSC e PAL 60 Hz) ou 2:2 (PAL 50 Hz e SECAM) para imagens melhoradas no modo progressivo.</li> </ul> <p><b>Nota:</b> Nos modos PAL 50 Hz ou SECAM, o modo 2:2 pull down será activado apenas no modo de vídeo e após introdução da origem do sinal de vídeo.</p>
<p>Reset (Repor)</p>	<p>Prima o botão ⏪ para repor as opções predefinidas.</p>
<p>Lamp Timer Reset (Repor temporizador da lâmpada)</p>	<p>O projector mantém um registo do número total de horas de funcionamento da lâmpada. Este registo deve ser repostado após substituição da lâmpada usada por uma nova. O número total de horas de utilização da lâmpada é mostrado no ecrã Status (Estado).</p> <p>Prima o botão ⏪ para repor o temporizador da lâmpada.</p>
<p>Source Assign (Atribuição de origens de sinal)</p>	<p>Prima o botão ◀ ou ▶ para proceder à atribuição de origens de sinal aos botões Source existentes no controlo remoto. Botões diferentes podem partilhar a mesma origem de sinal. Consulte a informação sobre predefinições em baixo:</p> 
<p>Status (Estado)</p>	<p>Prima o botão ⏪ para aceder a informação sobre o estado actual.</p>

## Menu Input Source (Origem de entrada)


No menu principal, prima o botão ▲ ou ▼ para seleccionar a opção Input Source (Origem de entrada) e depois prima o botão  para confirmar.



### Notas


- Quando não há recepção de qualquer sinal, a mensagem “Searching” (A procurar) é apresentada.
- Se escolher a opção “Auto” (Auto) como origem do sinal de entrada, a origem de sinal correcta será automaticamente seleccionada.

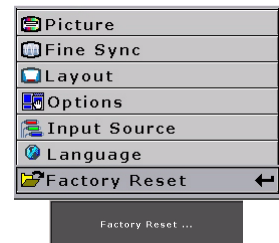
## Menu Language (Idioma)

No menu principal, prima o botão ▲ ou ▼ para seleccionar o menu Language (Idioma) e depois prima o botão  para confirmar.



## A opção Factory Reset (Predefinição de fábrica)

No menu principal, prima o botão ▲ ou ▼ para seleccionar a opção Factory Reset (Predefinição de fábrica) e depois prima o botão  para confirmar. As predefinições de fábrica do projector serão repostas.





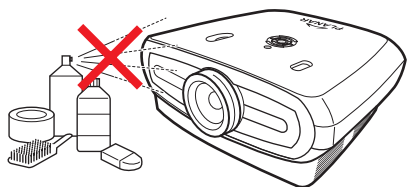


# Apêndice

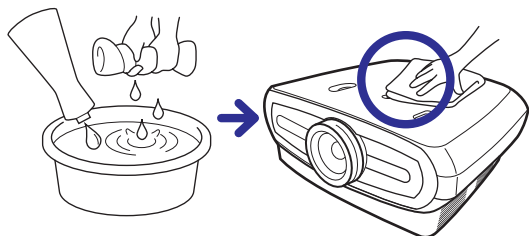
# Manutenção

## Limpeza do projector

- Desligue o cabo de alimentação antes de limpar o projector.
- Evite utilizar benzeno ou diluentes uma vez que estes produtos podem danificar o acabamento da caixa do projector e o painel de controlo.
- Não utilize produtos voláteis sobre o projector como, por exemplo, insecticidas.
- Não deixe objectos de borracha ou de plástico em contacto com o projector por longos períodos de tempo pois estes podem danificar o acabamento do projector.

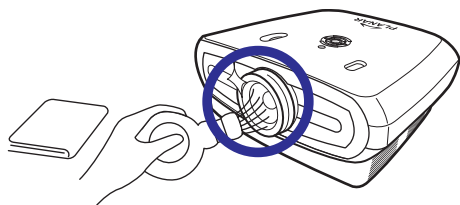


- Limpe cuidadosamente a sujidade com um pano macio.
- Para remover manchas difíceis, molhe um pano numa mistura de água e detergente neutro, torça bem o pano e depois limpe o projector. Os detergentes fortes podem descolorir, deformar ou danificar o acabamento do projector. Faça primeiro um teste numa pequena área escondida do projector antes de o limpar.



## Limpeza da lente

- Utilize uma escova de ar (à venda no mercado) ou papel próprio para limpeza de lentes (para vidros e lentes de câmaras). Não utilize quaisquer produtos de limpeza líquidos, uma vez que estes podem desgastar a película que reveste a lente.



- A superfície da lente é facilmente danificada, não a risque ou bata nela.

# Acerca da lâmpada

A lâmpada do projector tem uma vida útil de cerca de 2000 horas. Assegure uma ventilação adequada para que a lâmpada dure este número de horas. Não exponha o projector a vibrações desnecessárias para evitar quebrar a lâmpada.

- Recomendamos a substituição da lâmpada (vendida em separado) após cerca de 2000 horas de utilização ou sempre que notar uma significativa deterioração em termos da qualidade da imagem e da cor. O número de horas de utilização da lâmpada pode ser verificado através da opção "Lamp Timer" (Temporizador da lâmpada) no menu "Options" (Opções).
- Para substituição da lâmpada, consulte o centro de assistência técnica ou o representante autorizado mais próximo.
- Na realidade, a vida útil da lâmpada pode não atingir as 2000 horas de funcionamento dependendo das condições em que o projector é utilizado.

## Cuidados a ter com a lâmpada

- Este projector utiliza uma lâmpada de mercúrio de alta pressão. Se ouvir um som estranho pode ser sinal de que houve uma falha em termos da lâmpada. A lâmpada pode deixar de funcionar devido a impactos fortes, a um arrefecimento insuficiente, à existência de riscos na sua superfície ou à sua deterioração resultante do seu uso. O período de tempo de funcionamento da lâmpada depende da própria lâmpada e/ou das condições e frequência de uso. É importante ter em atenção que qualquer falha ao nível da lâmpada pode resultar na quebra da mesma.
- Quando o indicador de substituição da lâmpada e o ícone apresentado no ecrã forem activados ou ficarem intermitentes, recomendamos-lhe que proceda imediatamente à substituição da lâmpada mesmo que esta pareça estar a funcionar normalmente.
- Se a lâmpada se partir, os pedaços de vidro podem ficar espalhados no interior do compartimento da lâmpada ou o gás existente no interior desta pode ser libertado para o exterior através das ranhuras de ventilação. Uma vez que o gás existente no interior desta lâmpada contém mercúrio, ventile bem a sala caso a lâmpada se parta e evite qualquer exposição ao gás libertado. Em caso de exposição ao gás, consulte um médico o mais rapidamente possível.
- Se a lâmpada se partir, existe também a possibilidade de os pedaços de vidro ficarem espalhados no interior do projector.  
Se tal acontecer, recomendamos-lhe que contacte o centro de assistência técnica ou o representante autorizado mais próximo para remoção da lâmpada danificada e para garantir o funcionamento em segurança do projector.

## Substituição da lâmpada



**ATENÇÃO!** Não remova a lâmpada logo após a utilização do projector. A lâmpada aquece durante o funcionamento do projector e se tocar nela pode queimar-se. Aguarde durante pelo menos uma hora após desligar o cabo de alimentação da tomada para que a superfície da lâmpada tenha tempo de arrefecer antes de a poder remover.

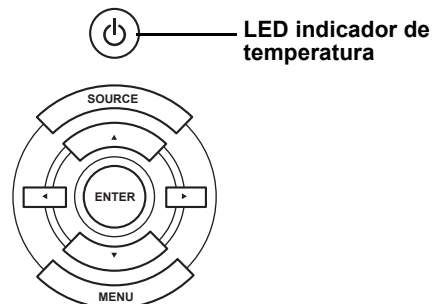
## LED indicador de temperatura (alerta de sobreaquecimento)

O LED indicador de temperatura funciona como um alerta avisando-o sempre que o projector aqueceu demais.

Se o LED acender durante o funcionamento do projector, a lâmpada desliga-se e a ventoinha continua a funcionar durante cerca de dois minutos. Assegure-se de que a circulação de ar em redor do projector é suficiente e de que a conduta de entrada de ar da ventoinha não está bloqueada para garantir uma correcta ventilação do projector.

Certifique-se de que tanto a ventoinha como a conduta de entrada de ar não estão obstruídas. Consulte a secção "Projector (vista frontal e superior)" na página 3 para mais informações acerca da localização da ventoinha e da conduta de entrada de ar.

Para além do LED que acende, a seguinte mensagem de aviso é também apresentada no ecrã.



**Temperature Overheat!  
(Sobreaquecimento!)**

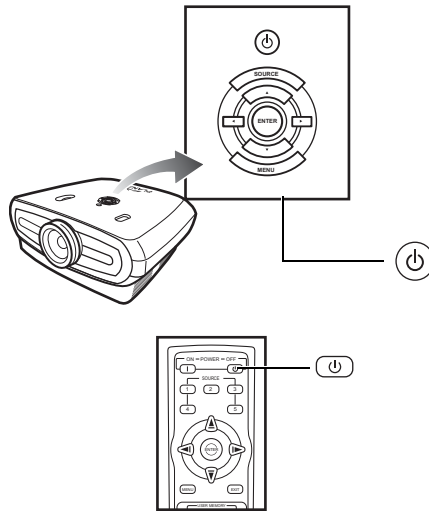
# Remoção e substituição da lâmpada

Siga as instruções abaixo para substituir a lâmpada.

- Remova a lâmpada utilizando a respectiva pega. Não toque no vidro da lâmpada ou na parte interior do projector.
- Para evitar ferimentos pessoais ou danos na lâmpada, siga cuidadosamente as etapas descritas a seguir.
- Desaperte apenas os parafusos da tampa do compartimento da lâmpada e da lâmpada em si.

(Deve desapertar apenas os parafusos prateados).

1. **Se o projector estiver a funcionar, prima o botão  no projector ou o botão  no controlo remoto para desligar a alimentação. Aguarde até a ventoinha parar.**



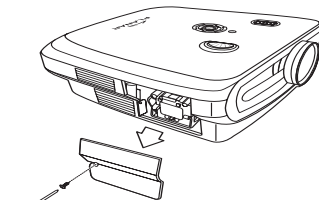
## Atenção!

Não remova a lâmpada logo após a utilização do projector. A lâmpada aquece durante o funcionamento do projector e se tocar nela pode queimar-se.

2. **Desligue o cabo de alimentação e aguarde durante pelo menos uma hora até a lâmpada arrefecer.**

3. **Remova a tampa da lâmpada.**

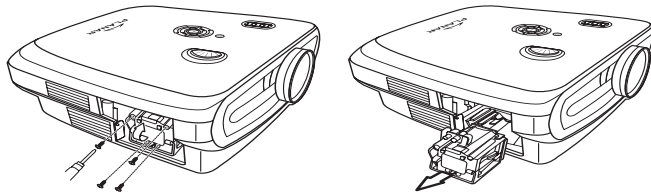
- Desaperte o parafuso que fixa a tampa da lâmpada. Abra a tampa do compartimento da lâmpada na direcção indicada pela seta.



10 parafusos M4

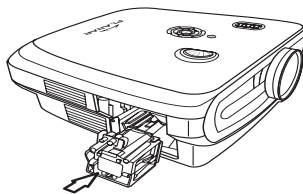
#### 4. Remova a lâmpada.

- Desaperte os parafusos que fixam a lâmpada. Segure na lâmpada pela pega e puxe na direcção indicada pela seta.



#### 5. Introduza a nova lâmpada.

- Introduza firmemente a lâmpada no respectivo compartimento. Aperte os parafusos.
- Reponha a tampa da lâmpada.
- Feche a tampa do compartimento da lâmpada na direcção indicada pela seta (até à marca).
- Aperte os parafusos da tampa.



#### Informação

- Se a lâmpada e a tampa do compartimento da lâmpada não forem correctamente instaladas, não será possível ligar o projector.


## Reposição do temporizador da lâmpada

Reponha o temporizador da lâmpada após substituição desta.

#### 1. Ligue o cabo de alimentação.

- Ligue o cabo de alimentação à tomada a.c. existente no projector.

#### 2. Reponha o temporizador da lâmpada.

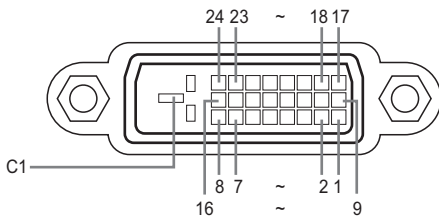
- No menu principal, prima o botão ▲ ou ▼ para seleccionar o menu **Option** (Opções).
- Prima o botão ◀ ou ▶ para seleccionar a opção **Lamp Timer Reset** (Repor temporizador da lâmpada)
- Prima o botão  para confirmar. A mensagem “LAMP 0H” (Lâmpada 0H) é apresentada. Isto indica que o temporizador da lâmpada foi reposto.

#### Informação

Reponha o temporizador da lâmpada apenas após substituição desta. Se fizer a reposição do temporizador da lâmpada e continuar a usar a mesma lâmpada, esta pode ficar danificada ou explodir.

# Distribuição dos pinos

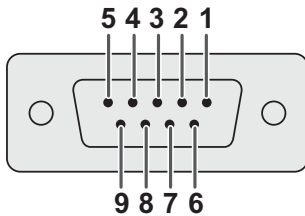
## Porta DVI-D: Conector de 25 pinos



### • Entrada digital VI

Nº do pino	Sinal	Nº do pino	Sinal
1	T.M.D.S data 2-	16	Deteção de ligação a quente (Hot plug)
2	T.M.D.S data 2+	17	T.M.D.S data 0-
3	T.M.D.S data 2 shield	18	T.M.D.S data 0+
4	Sem ligação	19	T.M.D.S data 0 shield
5	Sem ligação	20	Sem ligação
6	DDC clock	21	Sem ligação
7	DDC data	22	T.M.D.S clock shield
8	Sem ligação	23	T.M.D.S clock+
9	T.M.D.S data 1-	24	T.M.D.S clock-
10	T.M.D.S data 1+	C1	Terra
11	T.M.D.S data 1 shield		
12	Sem ligação		
13	Sem ligação		
14	+5 V alimentação da placa gráfica.		
15	Terra		

## Porta RS-232C: Conector D-Sub fêmea de 9 pinos do cabo DIN-D-sub RS-232Cvt



Nº do pino	Sinal	Nome	E/S	Referência
1				Sem ligação
2	SD	Enviar dados	Entrada	Ligação ao circuito interno
3	RD	Recepção de dados	Saída	Ligação ao circuito interno
4				Sem ligação
5	SD	Sinal de terra		Ligação ao circuito interno
6				Sem ligação
7				Sem ligação
8				Sem ligação
9				Sem ligação

# Tabela de compatibilidade do computador

## Computador

- Suporte para vários sinais  
Frequência horizontal: 25–75 kHz, frequência vertical: 50–85 Hz, frequência dos píxeis: 25–108 MHz
- Compatibilidade com sincronização para o verde e sinais compostos
- Compatível com a especificação XGA com compressão inteligente e avançada

**Segue-se uma lista dos modos em conformidade com a norma VESA. No entanto, este projector suporta outros sinais que não estão em conformidade com a norma VESA.**

PC/ MAC/ WS	Resolução	Frequência horizontal (kHz)	Frequência vertical (kHz)	Norma VESA	Suporte para a especifica ção DVI	
PC	VGA	640 x 350	31.5	70		✓
		640 x 480	31.5	60		
	37.9		72	✓		
	37.5		75	✓		
	43.3	85	✓			

Resolução	Frequência horizontal (kHz)	Frequência vertical (kHz)	Norma VESA	Suporte para a especifica ção DVI	Visualiza ção
720 x 480	31.5	60		✓	Redimen sionada
720 x 576	31.3	50			
1280 x 720	45	60			
	37.5	50			
1980 x 1080i	33.8	60			
	28.1	50			

PC/ MAC/ WS	Resolução	Frequência horizontal (kHz)	Frequência vertical (kHz)	Norma VESA	Suporte para a especifica ção DVI	
PC	SVGA	800 x 600	35.1	56	✓	✓
			37.9	60		
			48.1	72		
			46.9	75		
	XGA	1024 x 768	48.4	60	✓	✓
			56.5	70		
			60.0	75		
		68.7	85			
MAC 13"	VGA	640 x 480	34.9	67		
MAC 16"	SVGA	832 x 624	49.6	75		
MAC 19"	XGA	1024 x 768	48.4	60	✓	
	SXGA	1280 x 1024	64	60	✓	✓

## Notas

- Este projector pode não conseguir apresentar imagens a partir de computadores Notebook em simultâneo (TRC/LCD). Neste caso, desligue o ecrã LCD do Notebook e defina a saída dos dados para o modo “CRT”. Encontrará mais informações sobre como alterar os modos de visualização no manual do seu computador Notebook.
- Quando este projector recebe sinais VESA 640 x 350 em formato VGA, a indicação “640 x 400” é apresentada no ecrã.
- Ao projectar imagens de vídeo a partir de um sinal de vídeo interlaçado, a imagem pretendida pode não ser projectada quando estiver a utilizar a entrada RGB. Neste caso, utilize a entrada de sinal componente, S-Vídeo ou vídeo.

# Tabela de compatibilidade de vídeo

Resolução		Frequência horizontal (kHz)	Frequência vertical (Hz)	Suporte para sinal Comp1	Suporte para sinal Comp2	Suporte para sinal S-Vídeo	Suporte para sinal composto	Suporte para a especificação VGA	Suporte para a especificação DVI
SD Vídeo	NTSC	640x480i	15.73	59.94/60	✓	✓	✓	✓	
	PAL	768x576i	15.63	50	✓	✓	✓	✓	
	SECAM	768x576i	15.63	50	✓	✓	✓	✓	
	NTSC-4.43				△	△	△	△	
	PAL-M				△	△	△	△	
	PAL-N				△	△	△	△	
	NTSC-J				△	△	△	△	
	PAL -60				△	△	△	△	
	NTSC-50								
ED TV	480p	720x480p	31.5	59.94/60	✓	✓		✓	✓
	576p	720x576p	31.3	50	✓	✓		✓	✓
HD TV	1080i/50	1920x1080i	33.8	50	✓	✓		✓	✓
	1080i/60	1920x1080i	28.1	59.94/60	✓	✓		✓	✓
	720p/50	1280x720p	37.5	50	✓	✓		✓	✓
	720p/60	1280x720p	45.0	59.94/60	✓	✓		✓	✓
HTPC	720p/48	1280x720p		48					
	720p/75	1280x720p		75					

1. Os formatos suportados em termos do sinal componente 1/2 são: Y/Pb/Pr, Y/Cb/Cr









2. A porta VGA suporta os seguintes formatos em termos do sinal: RGsyncB, RGBHV ou RGBCsysc

3. "△" significa que é necessário proceder a definição manual

## DTV

Sinal	Frequência horizontal (kHz)	Frequência vertical (Hz)	Suporte para a especificação DVI
480p	31.5	60	✓
576p	31.3	50	✓
720p	45.0	60	✓
720p	37.5	50	✓
1080i	33.8	60	✓
1080i	28.1	50	✓



Problema	Verificar
 O projector não arranca	O cabo de alimentação do projector não está ligado à tomada eléctrica.  As pilhas do controlo remoto estão gastas.
 Ausência de imagem	O modo de entrada do sinal seleccionado não é o correcto. Os cabos podem estar incorrectamente ligados à parte de trás do projector. O dispositivo externo ligado não está a receber alimentação.  O formato do sinal de vídeo do equipamento de vídeo não está correctamente definido.
 A cor apresenta-se esbatida	As definições relativas à imagem não estão correctas.
 A imagem está desfocada	A focagem não está correcta.  A distância de projecção é superior ao alcance da focagem.
 A imagem apresenta ruído	(apenas a partir do PC) Experimente fazer a sintonização automática. Ajuste a definição "Clock" (Relógio).  Ajuste a definição "Phase" (Fase).
 A imagem apresenta-se verde quando o sinal que entra no projector é o sinal COMPONENTE 1 ou 2	Altere o tipo de sinal de entrada do equipamento de vídeo.
 A imagem apresenta-se demasiado escura ou clara e esbranquiçada	As definições relativas à imagem não estão correctas.
 A imagem está demasiado clara e esbranquiçada	As definições relativas à imagem não estão correctas.

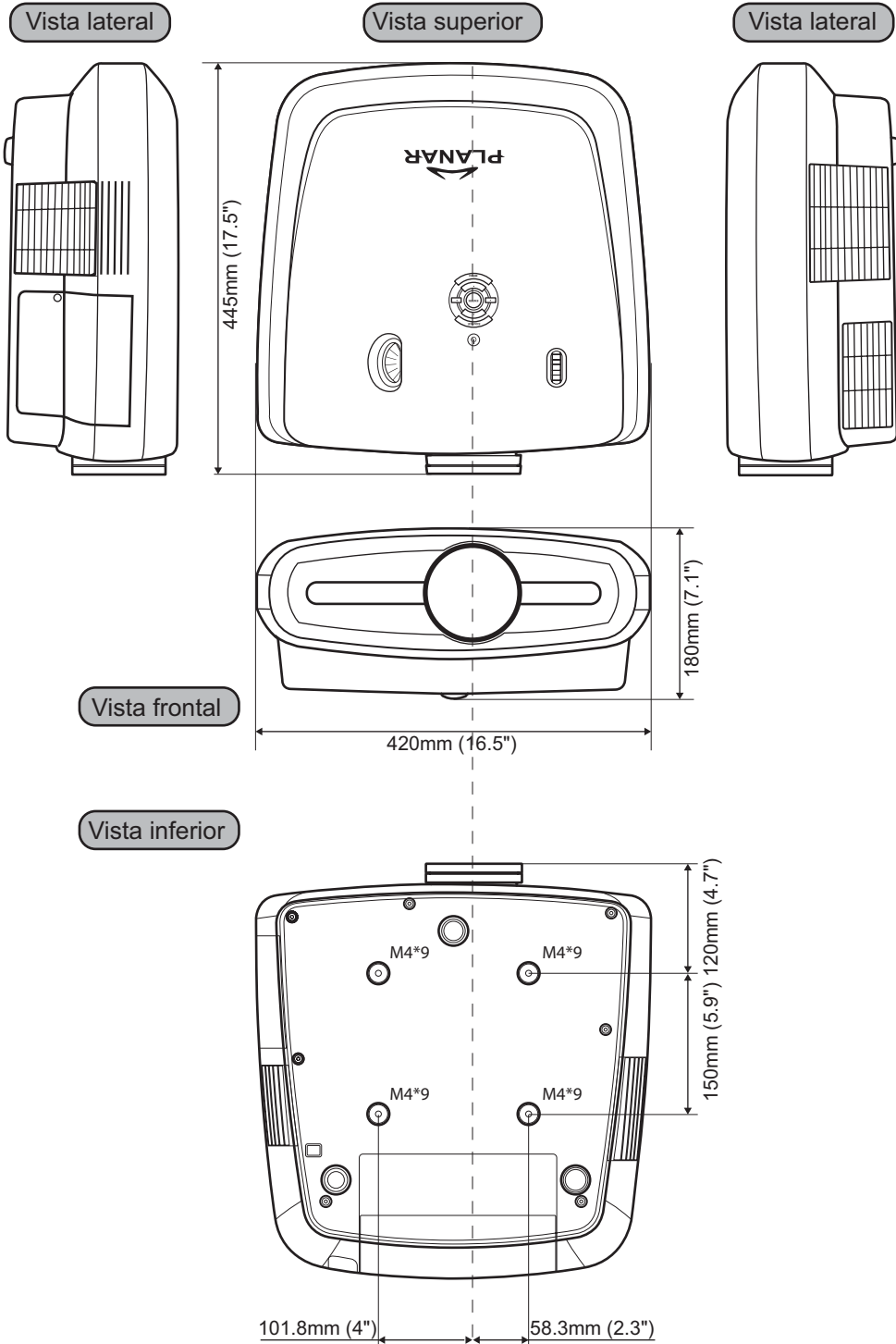
# Especificações do produto

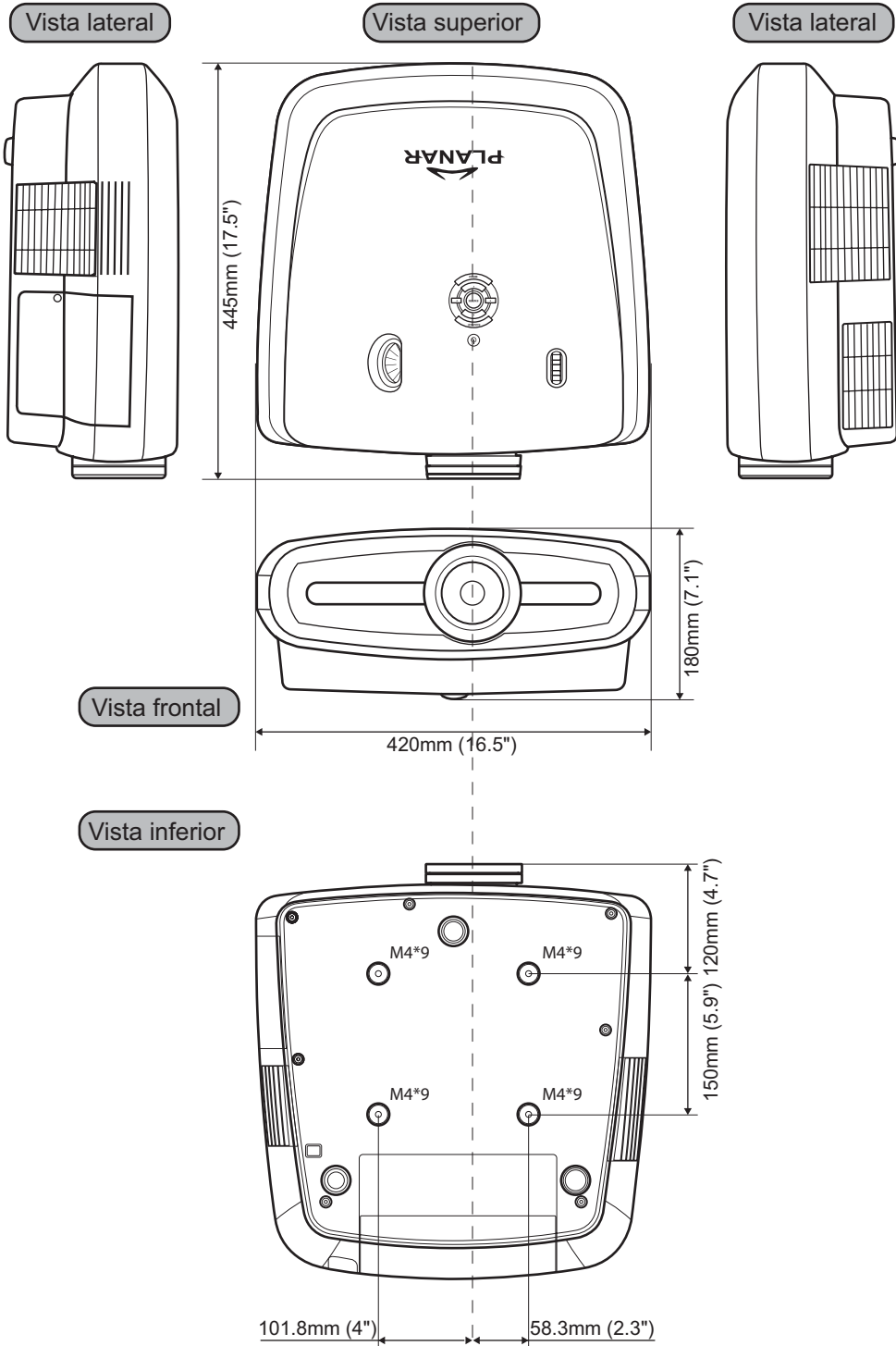
<b>Item</b>	<b>Descrição</b>
Modelo N°	Projector frontal DLP PD7130/PD7150
Ecrã DLP	Método de visualização: PD7130 → 0,65" WXGA, DC3. PD7150 → 0,8" HD2 + DC3
	Método: Digital Light Processing (DLP®)
Tipo de ecrã	Chip DLP, obturador óptico RGB
Resolução	1280 x 720 píxeis
Lente	7130: F2,4~2,5, f=19,1~23,9 7150: F2,36~2,5, f=24,0~30,1
Lâmpada	Lâmpada UHP de 250 W / 200 W e substituível
Origens de entrada do sinal	Vídeo VGA YCbCr, YPbPr1, 2 CVBS (vídeo composto) S-Vídeo DVI-D
	Controlo RS-232 (para o computador) Receptor IV (Infravermelhos) Terminal de 12 V
Compatibilidade do computador	VGA, SVGA, XGA, SXGA
Capacidade de deslocação da lente 2D	PD7130 Para cima/para baixo: +115%/-100% PD7150 Para cima/para baixo: +100%/-65% Esquerda/Direita: ± 15%
Brilho	PD7130: 900 ANSI Lumen PD7150: 1000 ANSI Lumen
Correcção da distorção Keystone	Correcção da distorção Keystone 2D
Lente de projecção	Lente com focagem manual e ajuste manual do zoom
Relação de contraste	PD7130: 4500:1 PD7150: 5000:1
Uniformidade	90%
Tamanho do ecrã	30 ~ 300"
Distância do ecrã (16:9)	1.34:1 ~ 1.68:1
Relação de aspecto	16:9 (nativa)
Distância de projecção	1,7 m ~ 5,7 m
Optimização do vídeo	Separação Y/C, 4 linhas (2D) DLTi, DCTi
Método de projecção	Frontal / posterior, secretária / tecto
Controlo das opções apresentadas no ecrã	Teclado do projector Controlo remoto por IV
Sistema de vídeo	NTSC 3.58 / NTSC 4.43 / PAL / PAL-M / PAL-N / PAL 60 / SECAM / SDTV-480i/576i, EDTV-480p/576p, HDTV-720p/1080i
Dimensões (L x C x A)	PD7130: 445 mm x 420 mm x 180 mm PD7150: 445 mm x 420 mm x 180 mm
Peso	17.6 lbs
Fonte de alimentação	100 ~ 240 V a 50 ~ 60 Hz
Consumo de energia	370 W (em suspensão: < 5 W)
Temperatura em funcionamento	5 °C a 35 °C
Ruído	29 dBA (modo económico)

As especificações estão sujeitas a alteração sem aviso prévio.

# Dimensões

PD7130





## **Planar Systems, Inc.**

Sede da empresa  
1195 NW Compton Drive  
Beaverton, OR 97006-1992

### **Serviço de apoio ao cliente da Planar**

Telefone:

E.U.A.: 1-866-PLANAR1 (866) 752-6271

Fora dos E.U.A.: +1 (503) 748-5799

Correio electrónico: [PlanarSupport@planar.com](mailto:PlanarSupport@planar.com)

Biblioteca técnica online: <http://www.planar.com/support>

Horario: 2<sup>a</sup>-6<sup>a</sup>, 8:00 - 20:00 ET, 12:00 - 24:00 GMT

© 2006 Planar Systems, Inc. Planar é uma marca registada da Planar System, Inc.

Todas as outras marcas registadas pertencem aos respectivos proprietários.

A informação técnica contida neste documento está sujeita a alterações sem aviso prévio.

020-0524-00 Rev.B